

Brugsanvisning

Denne brugsanvisning er et supplement til brugsanvisningen til den pågældende Dräger-transmitter. Enhver håndtering af sensoren forudsætter et nøje kendskab til og overholdelse af denne brugsanvisning samt brugsanvisningen til den anvendte Dräger-transmitter.

Anvendelse

Elektrokemisk diffusionssensor til Dräger-transmitter. Til overvågning af kvælstofmonoxid (NO)-koncentrationen i den omgivende luft.

Ibrugtagning af ny sensor

Sensoren er fra fabrikkens side kalibreret med NO og nulgass. Kalibreringsdata og standardindstillinger er gemt i sensorens interne datalager. I egnede Dräger-transmitter (se brugsanvisningen for transmitteren) er en kalibrering af sensoren ikke nødvendig ved ibrugtagning. I andre Dräger-transmittere skal sensoren kalibreres ved ibrugtagning.

Kalibrering af nulpunktet

Efter ca. 3 minutter eller ved stabilt signal skal kalibreringen bekræftes på transmitteren.

Kalibrering af følsomhed

BEMÆRK
Indånd ikke prøvegass. Følg de tilsvarende sikkerhedsdatablade samt brugsanvisningerne af den anvendte Dräger-transmitter nøje!

Brug kun slangeledninger af polytetrafluorethylen (PTFE) og fluorgummi (FKM).

Sørg for at slangeledningerne er korte, da kalibreringsgassen delvist absorberes på overfladerne.

En koncentration af kalibreringsgassen mellem 40 % og 100 % af den indstillede slutværdi for måleområdet anbefales.

Ved stabilt signal eller senest efter ca. 3 minutter skal kalibreringen bekræftes på transmitteren.

Bruksanvisning

Denne brugsanvisning er et tillegg til brugsanvisningen til den aktuelle Dräger-transmitteren. All håndterig av sensoren forutsetter at denne brugsanvisningen kjennes godt og følges, sammen med brugsanvisningen for den anvendte Dräger-transmitteren.

Bruksområde

Elektrokjemisk diffusjonssensor for Dräger transmitter. For overvåkning av NO (nitrogenmonoksyd)-konsentrasjon i omgivelsesluften.

Ta i bruk en ny sensor

Sensoren er kalibrert fra fabrikkens side med NO og nulgass. Kalibreringsdata og grunnsinnstilling ligger lagret på det interne dataminnet i sensoren. I egnede Dräger-transmittere (se brugsanvisning for transmitteren) er det ikke nødvendig med kalibrering av sensoren når den tas i bruk. I andre Dräger-transmittere må den kalibreres når den tas i bruk.

Kalibrere nullpunkt

Efter ca. 3 minutter eller ved stabilt signal skal kalibreringen av sensoren bekræftes.

Kalibrere sensitivitet

ANVISNING
Ikke pust inn testgassen. Se fareanvisninger på respektive HMS-datablad så vel som brugsanvisning for den anvendte Dräger-transmitteren, følges nøye!

Brug kun slangeledninger av polytetrafluorethylen (PTFE) og fluorkarbongummi (FKM).

Hold slangene så korte som mulig da kalibreringsgassen delvis kan adsorberes på overflatene.

Det anbefales en konsentrasjon av kalibreringsgass på mellom 40 % og 100 % av det innstilte måleområdet.

Ved stabilt signal eller senest etter ca. 3 minutter skal kalibreringen av sensoren bekræftes.

Bruksanvisning

Denna brugsanvisning är en komplettering av brugsanvisningen för den aktuella Dräger-sändaren. All hantering av sensorn förutsätter att man har god kunskap och att man noga följer denna brugsanvisning, liksom bruksanvisningen för Dräger-sändaren.

Användningsändamål

Elektrokemisk diffusionssensor för Dräger-sändare. För mätning av kväveoxid-koncentrationen (NO) i omgivningsluften.

Idrifttagning av en ny sensor

Sensorn har kalibrerats på fabrik med NO och nollgas. Kalibreringsdata och grundinställningar finns upplagda i sensorns interna minne. I lämpliga Dräger-sändare (se brugsanvisningen till sändaren) behövs inte någon kalibrering av sensorn vid idrifttagning. I andra Dräger-sändare måste sensorn kalibreras vid idrifttagning.

Kalibrera nollpunkten

Efter cirka 3 minuter eller vid stabil signal ska kalibreringen bekräftas på sändaren.

Kalibrera känsligheten

NOTERING
Andas inte in testgas. Följ strikt riskanvisningar i respektive säkerhetsdatablad samt brugsanvisningen för använd Dräger-sändare!

Använd endast slangar i polytetrafluoreten (PTFE) och fluorelastomergummi (FKM).

Slangarna ska vara så korta som möjligt då kalibreringsgasen delvis absorberas av ytan i slangen.

En kalibreringsgaskoncentration på mellan

40 % och 100 % av inställt max mätvärde rekommenderas.

Vid en stabil signal eller senast efter ca 3 minuter ska kalibreringen bekräftas.

Käyttöohje

Tämä käyttöohje on lisäys kulloisenkin Dräger-lähettimen käyttöohjeeseen. Jokainen anturiin kohdistuva toimenpide edellyttää tämän käyttöohjeen ja käytetyn Dräger-lähettimen käyttöohjeen tarkkaa tuntemusta ja noudattamista.

Käyttötarkoitus

Elektrokemiallinen diffuusioanturi Dräger-lähettimelle. Typpi-monoksidi (NO)-pitoisuuden valvontaan ympäristöilmassa.

Uuden anturin käyttöönnotto

Anturi on tehtaalta kalibroitu NO:lla ja nollakaasulla. Kalibrointitiedot ja perusasetukset on tallennettu anturin sisäiseen muistiin. Soveltuvissa Dräger-lähettimissä (katso lähettimen käyttöohje) ei anturia tarvitse kalibroida käyttöönnotossa. Muissa Dräger-lähettimissä anturi tulee kalibroida käyttöönotettaessa.

Nollapisteen kalibrointi

Noin 3 minuutin päästä tai signaalin vakiintuessa kalibrointi tulee vahvistaa lähettimellä.

Herkkyden kalibrointi

OHJE
Älä hengitä koekaasua. Noudata tarkoin vastaavien turvatielohjeiden vaaraohjeita ja käytetyn Dräger-lähettimen käyttöohjetta.

Käytä vain polytetrafluorieteenistä (PTFE) ja fluorikumista (FKM) valmistettuja letkuja.

Pidä letkut mahdollisimman lyhyinä, sillä kalibrointikaasu absorboituu osittain pintoihin.

Suosittellemme kalibrointikaasupitoisuutta välillä

40 % ... 100 % asetetusta mitta-alueen loppuarvosta.

Signaalin vakiintuessa tai viimeistään 3 minuutin jälkeen kalibrointi tulee vahvistaa lähettimellä.

Tekniske data

Forudindstillinger	
Målegas:	Kvælstofmonoxid
Visning:	NO
Kemisk symbol	NO
CAS-nummer	10102-43-9
Sluttverdi for måleområdet	
forudindstillet	50 ppm
Indstillingsområde min./maks.	20/200 ppm
Kalibreringsintervall:	
forudindstillet	6 måneder
Indstillingsområde min./maks.	1 dag/12 måneder
Indkørselstid	
driftsklar efter maks.	240 minutter
klar til kalibrering efter maks.	1000 minutter
Påvisningsgrænse*	1 ppm
Målenøjagtighed*	
Måleusikkerhed (af måleværdien) eller minimalt (den største værdi er gældende)	≤ ±5% ≤ ±1 ppm
Reaktionstid inden alarmer aktiveres *, ved begasning	
med 5 x alarmtærskel, t _{0...20}	≤10 sekunder
med 1,6 x alarmtærskel, t _{0...63}	≤20 sekunder
Følsomhedstab, pr. år	≤ -12 %
Forventet levetid, i omgivende luft	>18 måneder
Omgivende betingelser	
Temperatur, min./maks.	-40/50 °C
rel. fugtighed, min./maks.	10/90 %
Omgivende tryk	±3 %
Betingelser for opbevaring	
emballeret, min./maks.	0/40 °C
Tværfølsomheder	ja. Kontakt Dräger vedr. data.
Bestillingsnumre:	
DrägerSensor MEC NO	68 12 785
Kalibreringsadapter V	68 10 536
MEC Key	68 12 695

Yderligere tekniske data

på www.draeger.com eller kontakt den lokale Dräger-importør.

* DrägerSensor er et varemærke fra Dräger og registreret i Tyskland.
De angivne værdier er typiske værdier og gælder for nye sensorer og omgivende betingelser på 20 °C, 50 % r.f. og 1013 mbar.

Tekniske data

Forhåndsindstilling	
Målegas:	Nitrogenmonoksyd
Visning:	NO
Kjem. symbol	NO
CAS-Nummer	10102-43-9
Sluttverdi måleområde/	
Forhåndsindstillet	50 ppm
Innstillingsområde/ min./maks.	20/200 ppm
Kalibreringsintervall	
Forhåndsindstillet	6 måneder
Innstillingsområde/ min./maks.	1 dag/12 måneder
Innløpstid	
driftsklar etter maks.	240 minutter
klar for kalibrering etter maks.	1000 minutter
Påvisningsgrense *	1 ppm
Målenøyaktighet*	
Måleusikkerhet (av måleverdi) eller minimal (største verdi gjelder)	≤ ±5 % ≤ ±1 ppm
Alarm startid * ved utsatt for gass	
med 5-ganger alarmkonsentrasjon, t _{0...20}	≤10 sekunder
med 1,6-ganger alarmkonsentrasjon, t _{0...63}	≤20 sekunder
Sensitivitetstap, pr. år	≤ -12 %
Forventet levetid, i omgivelsesluft	>18 måneder
Miljøbetingelse	
Temperatur, min./maks.	-40/50 °C
rel. luftfuktighet, min./maks.	10/90 %
Omgivelsestrykk	±3 %
Lagringsbetingelser	
pakket, min./maks.	0/40 °C
Interferens	tilstede. Daa på forespørsel til Dräger
Bestilingsnr.:	
DrägerSensor MEC NO	68 12 785
Kalibreringsadapter V	68 10 536
MEC Key	68 12 695

Flere tekniske data

se www.draeger.com eller be om informasjon fra din Dräger forhandler.

* DrägerSensor er et varemærke registrert i Tyskland av Dräger.
Angivelsene er typiske verdier som gjelder for nye sensorer og omgivelsesforhold på 20 °C, 50 % r.f. og 1013 mbar.

Teknisk data

Förinställningar	
Mätgas:	Kvävemoxid
Indikering:	NO
Kemisk beteckning	NO
CAS-nummer	10102-43-9
Max mätvärde:	
Förinställt	50 ppm
Inställningsområde/ min/max	20/200 ppm
Kalibreringsintervall:	
Förinställt	6 månader
Inställningsområde/ min/max	1 dag/12 månader
Uppstartstid	
Driftsredo efter max	240 minuter
Redo att kalibreras efter max	1000 minuter
Detekteringsgräns*	1 ppm
Mätnoggrannhet*	
Mätosäkerhet (från mätvärde) eller min (det största värdet gäller)	≤ ±5 % ≤ ±1 ppm
Larmsvarstid* vid gasning	
med 5-faldigt larmtröskelvärde, t _{0 - 20}	≤10 sekunder
med 1,6-faldigt larmtröskelvärde, t _{0 - 63}	≤20 sekunder
Känslighetsförlust, per år	≤ -12 %
Förväntad livstid, i omgivningsluft	>18 månader
Omgivningsvillkor	
Temperatur, min/max	-40/50 °C
Relativ fuktighet, min/max	10/90 %
Omgivningstryck	±3 %
Förvaringsvillkor	
Förpackad, min/max	0/40 °C
Tvårkänsligheter	befintliga data på begäran från Dräger
Best.nr.:	
DrägerSensor MEC NO	68 12 785
Kalibreringsadapter V	68 10 536
MEC Key	68 12 695

Ytterligere tekniske data

på www.draeger.com eller beställ från aktuell Dräger representant.

* DrägerSensor är ett registrerat varumärke av Dräger i Tyskland.
Uppgifterna är typiska värden som gäller för nya sensorer och omgivningsvillkor på 20 °C, 50 % relativ fuktighet och 1013 mbar.

Tekniset tiedot

Esiasetusket	
Mittauskaasu:	Typsimonoksidi
Näyttö:	NO
Kem. symboli	NO
CAS-numero	10102-43-9
Mittausalueen loppuarvo:	
esiasetettu	50 ppm
Säätoalue min./maks.	20/200 ppm
Kalibrintiväli:	
esiasetettu	6 kuukautta
Säätoalue min./maks.	1 päivä / 12 kuukautta
Esikäyttöaika	
käyttövalmiuteen tarv.aika kork..	240 minuuttia
kalibrintivalmiuteen tarv. aika kork.	1000 minuuttia
Havaintoraja *	1 ppm
Mittaus tarkkuus *	
Mittaus epävarmuus (mittausarvosta) tai minimaalinen (suurempi arvo voimassa)	≤ ±5 % ≤ ±1 ppm
Häilytys vasteaika * kaasutuksessa	
5-kertaisella häilytyskynnysellä, t _{0...20}	≤10 sekuntia
1,6-kertaisella häilytyskynnysellä, t _{0...63}	≤20 sekuntia
Herkkyyshäviö , vuodessa	≤ -12 %
Odotettu käyttöikä, ympäristöilmassa	>18 kuukautta
Ympäristöolosuhteet	
Lämpötila, min./maks.	-40/50 °C
suht. kosteus, min./maks.	10/90 %
Ympäristön paine	±3 %
Säilytysolosuhteet	
pakattuna, min./maks.	0/40 °C
Ristikkäisherkkyydet	olemassa. Tiedot pyynnöstä Drägeriltä
tilausnot:	
DrägerSensor MEC NO	68 12 785
Kalibrintisovitin V	68 10 536
MEC Key	68 12 695

Lisää teknisiä tietoja

osoitteesta www.draeger.com tai pyynnöstä vastaavalta Dräger-edustajalta.

* DrägerSensor on Drägerin Saksassa rekisteröity tavaramerkki.
Tiedot ovat tyypillisiä arvoja, koskevat uusia antureita ja ympäristöolosuhteita 20 °C, 50 % RH ja 1013 mbar.